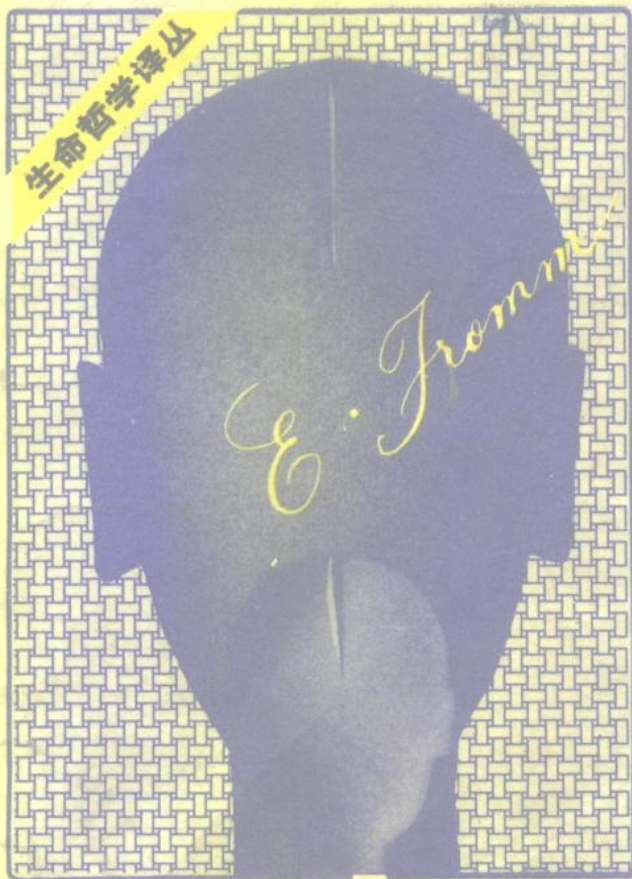


寻找自我

[德]埃里希·弗罗姆 著
陈学明 译

生命哲学译丛



上海人民出版社

〔德〕埃里希·弗罗姆 著
陈学明 译

寻找自我

寻找自我

[德]弗罗姆

陈学明 译

工人出版社出版(北京安外六铺炕)

新华书店北京发行所发行

一二〇一工厂印刷

开本 787×960 毫米 1/32 印张:11.5 字数:169000

1988年6月第1版 1988年6月北京第1次印刷

印数:1—47910册

ISBN 7-5008-0164-5/B·15 定价:2.80元

译 序

《寻找自我》是一部探索自我问题的世界名著，其要旨在阐发人怎样才能为了自己、认识自己、成为自己。作者埃里希·弗罗姆（Erich Fromm 1900—1980）是美国人本主义哲学家、新弗洛伊德主义创始人、“20世纪最出色的社会学家”。他八旬高龄、著作等身，其中最著名的有《逃避自由》、《寻找自我》、《在幻想锁链的彼岸》、《爱的艺术》和《要财产还是要生存？》等。

阿波罗神曾给世人下了一道古老的谕旨：“观察你自己，发现你自己，包藏你自己，占回你正在别处消耗的精神和意志，……难道你没看到，我们生活于其中的这个世界将所有目标保持在自身限度内，它的目光总是注视着自身？你无论入于其中或出于其外皆是徒劳，不过少管点闲事也就

DN59/22

少徒劣型。哦，人啊，除了你，任何东西都首先要研究自己，并且根据需要定出努力和欲望的界限。”

天长地久，人们对自我问题进行了多少探索？从古希腊柏拉图的“做你的事和认识你自己”、蒙田的“我一心思想我自己”、卢梭的“首先要充分认识你自己”、尼采的“成为你自己”、弗洛伊德的“我们希望更多地了解自我”直到鲁迅的“更无情面地解剖我自己”……。然而，许多问题至今仍然众说纷纭、模糊不清，使人不得要领，人们苦于把握不了努力和欲望的界限究竟应该定在哪里？怎样才能为了自己、认识自己、成为自己？自己的爱好、个性、追求、学问、事业、爱情在其中的地位如何？自己与他人、社会的关系又怎样？你的待人处世有多少是自己的真面目？你朝思暮想、孜孜以求的又有多少是当年发自内心的初衷？你的喜怒哀乐之情、空虚落寞之感究竟因何而来、为何而去？看来，社会越发展，人与人之间的关系，也就越社会化、一体化、全球化，随之而来的竞争也就越曲折、复杂、激烈。在强手如林的角逐争雄中，要想始终保持不败纪录殊非易事，每个竞争者不知要击败多少怀有同样强烈夺冠愿望的对手才能

登上胜利的宝座！冠军、纪录、佼佼者总是少数，被淘汰者总是多数。面对如此现实，如何保持内心世界的心理平衡、继续保持自信与希望的反思，常常使相当多的人、特别是初登门堂的年轻人感到困惑，苦苦寻求此中答案，以便使自己在人生旅途中有所借鉴与依傍。

也许大洋彼岸、现已作古的弗罗姆，可以和你一起谈论这类问题，因为他的《寻找自我》被誉为人本主义伦理学的“最优秀的著作”，亦即探索自我问题中写得最好的一部书，作者自己则称该书是《逃避自由》的续篇。如果说《逃避自由》，剖析了人从自然向社会状态过渡之中“个性独立与孤独感”的必不可免，逃~~避~~孤独与自由的错综复杂的心理机制；《寻找自我》则进一步指出，逃避自由并不是摆脱困境的唯一出路，现代人完全可以找到另一途径，以便在与他人、社会的种种关联之中，既能摆脱个人的孤独，又能保持个性的独立。在该书的广征博引之中，弗罗姆重申了人本伦理价值与规范的人性根源，揭示了现代人本身、人与人之间关系、整个社会迷惘之因与解脱之法，以便努力认清自我、成为真正自我的个性、解除痛苦的束缚而获得真实的幸福。

记得法国作家巴尔扎克在给卡斯狄叶的信中说过这么一段话：“一个见信于人的作家，如果能使读者思考问题，就是做了一件大好事。”正是在这一点上，《寻找自我》有其独到的存在价值，你读了这部专著之后，就会发现不少他人说不出的、能引起深思并长久留在记忆中的警句：

“但令人悲哀的是，当我们在睡眠中能听到自己良心的呼唤时，却不能马上有所行动；而当我们在醒后能采取行动时，却又忘记了自己梦中的觉悟。”

“人象手提包一样，他也得在人格市场上赶时髦，因此他还得注意人格市场上究竟需要哪种人格……从刊登在一张关于裁缝的广告宣传画上走运的企业家的形象中可以看出，假如一个人想在当代人格市场上赚大钱，他应该是什么样子的。”

“现代生活在心理学上的一个最显著的特点是，作为实现目的的手段的活动，日益篡夺了目的的地位，目的本身倒成了虚影、没有实际的存在性。……人们劳动是为了赚更多的钱，花钱还是为了赚更多的钱，真正的目的——生活的享乐则被抛到九霄云外去了。”

“但是，当代疑虑的典型形式，不是上述那种‘积极的疑虑’，而是一种漠不关心的态度，认为一

切事物都是可能的，没有一种是必然的。越来越多的人对任何事物，如工作、政治、道德，感到茫然若失，更糟糕的是，他们竟然认为这种茫然若失是正常的心理状态。他们感到孤独、无所适从、软弱无力。”

“陀思妥耶夫斯基曾经说过：‘如果上帝死了，就可无所不为。’毫无疑问，这是绝大多数人都能接受的一句话。分歧在于，有些人从此得出结论：必须维护上帝和教会的活力，否则人们就会无所顾忌、破坏整个道德秩序。有些人只把后半句听进去，他们认为本来就没有什么正确的道德原则，调节生活的唯一准则是随机应变。”

任何思想家的思想，离不开他所处的那个时代、社会，离不开他自己的生活方式、社会地位，离不开他读的书籍、交的朋友。弗罗姆的这番议论，主要是针对西方的烦恼有感而发的，不能简单地一言以蔽之是或曰非。它们无疑不是人云亦云的陈词烂调，而是素有研究的思想家箴言。如果你读过之后能有所启示的话，那么为本书的出版而花的心血就没有白费。

周洪林同志曾看过译文初稿，茅彩英女士译

了部分章节,应子先生校译了全部译稿,在此谨向他们表示衷心的感谢。

陈学明(薛 民)

1988年新春于复旦大学第六宿舍斗室北窗下

序 言

本书在许多方面可以说是《逃避自由》的续篇。在《逃避自由》一书中，我分析了现代人对自身、对自身自由的逃避；本书则主要讨论伦理学问题，讨论道德规范和实现人的自我及其潜能的价值问题。在此可能重复《逃避自由》已阐述过的一些观点，这也在所难免。两书互相交叉的一些内容，讨论时尽可能简明扼要，但完全避而不谈是不可能的。《人性与性格》一章讨论了性格学问题，凡是《逃避自由》未涉及的，我着重论述；已作出详细说明的就一笔带过。想了解我的性格学全貌的读者，应该把这两本书都读一下，

但如果只想了解本书的观点，就没有这个必要了。

许多读者可能对一位心理学家涉足伦理学领域，特别是竟然还主张心理学不仅应揭露错误的伦理判断，而且还应为建立正确客观的行为规范奠定理论根据而颇感惊奇。这一主张，与强调“适应”、忽视“德行”、倾向相对主义的现代心理学的一般理论形成了鲜明对照。我是一名开业行医的精神分析学家，几十年的经验使我树立了这样的信念：要解决伦理道德问题，无论在理论或实践上，切不可忽视对人格的研究。我们的行为是建立在我们所作出的价值判断基础上的，价值判断正确与否将直接关系到我们的心理是否健康和幸福问题。如果把价值判断只看作是将无意识、非理性的欲求百般文饰（尽管它们的确是可以被文饰的），那定会使我们整体人格了解的视野缩小以至歪曲。说到底，精神病本身就是道德方面陷于失败的一个症状（虽然“适应”决不是道德方面获得成就的一个症状）。许多事例表明，某种精神病症状是道德冲突的表现，要治愈它就必须弄清并解决人的有关道德问题。

从伦理学中分化出心理学，只是晚近的事。昔日伟大的人本主义伦理学思想家（本书就是依

据他们的著作写成的),就既是哲学家,又是心理学家。他们认为,对人性的了解,是与对人生价值规范的了解不可分割地联系在一起。另一方面,弗洛伊德及其学派虽然通过揭露非理性的价值判断,对伦理学理论的发展作出了非常宝贵的贡献,但是在价值问题上却持相对主义观点,这一观点不仅对伦理学的发展、而且对心理学本身的进步,都产生了消极影响。

就精神分析学的这一趋势来说,在精神分析学家的营垒中,最显著的例外要算荣格了。他看到了心理学和精神分析疗法,与解决人的哲学和道德问题密切相关。但尽管这种认识本身极为重要,基本哲学立场却决定了他只在某种程度上反对弗洛伊德,并没有超越他而在哲学上对心理学做根本的改造。对荣格来说,“无意识”与神话已成了人们作出新发现的新源泉,因为它们起因于非理性,所以高于理性思维。西方的一神教及印度、中国的伟大宗教之所以有力量,就在于相信真神,并宣称它们就是真正的信仰。尽管这种信念使人狂热地讨伐其它宗教,但同时也把“尊重真理”的观念灌输给信徒和反对者。荣格对所有宗教都作了无关宏旨的赞誉,在自己的理论研究中

却放弃了对真理的探究。任何思想体系，只要是非理性的，哪怕是神话或传说，在他看来都同样是有价值的。在宗教方面，他是一个相对主义者，当然他所坚持的是非理性相对主义，而不是他所拼命反对的理性相对主义。这种非理性主义，不管它是用心理学、哲学、民族学术语表述的，还是以政治辞藻出现的，都不是进步而是反动。18、19世纪理性主义的失败，不在于它崇尚理性，而在于其观念过于狭隘。只有更进一步求助于理性，坚持不懈地寻求真理，才能纠正片面的理性主义（它不等于“伪宗教蒙昧主义”）的错误。

心理学既不能与哲学、伦理学相分离，也不能独立于社会学、经济学之外。在本书中，我主要强调心理学的哲学问题，这并不意味着我否认社会—经济因素重要性。我之所以只强调这一方面，主要出于本书论述的需要。我打算再写一部关于社会心理学方面的著作，该书就主要围绕心理因素与社会—经济因素间互相作用这一主题展开。

在精神分析中只看到非理性冲动的倔强性与坚忍性的精神分析学家，在人能否控制自身、把自己从非理性冲动的桎梏下解放出来这一点上，似乎持悲观主义态度。坦率地说，本人在精神分析

过程中，所看到的现象完全与此相反。我看到人有一种强烈的追求幸福与健康的冲动，这是其自然本性的一个组成部分。所谓“治疗”实际上就是排除妨碍这种追求幸福与健康冲动实现的绊脚石。人们应该感到担忧的，并不是有这么多人患了精神病，而是绝大部分人明明身处不良的逆境之中，却还自以为自己相当健康。

有一点似乎尚须事先说明。当今有许多人都指望心理学著作能在如何获得“幸福”和“精神”方面，为人们提供秘诀。本书并没有开出这种现成的药方，只是在理论上澄清了若干伦理学、心理学问题，其宗旨是：使读者对自身作出思考，而不是安抚他们。

本书写作过程中，许多朋友、同事和学生对我作了热情的鼓励并提出了不少有益的建议，对此恕不一一致谢。对那些为本书的完成做出直接贡献的人们，我将永志不忘：P·马拉利先生给予宝贵的支持，他和A·塞德曼医生就有关哲学问题多所赐教；D·里斯曼教授提出了许多富有建设性的建议；D·唐纳德先生在手稿的整理、誊清、润色方面付出了大量的劳动。当然，最应给予酬报的是我的妻子，她帮助我修改手稿，她就全书的

结构与内容所提出的一些建议使我茅塞顿开；对于“非创发性心向”的积极与消极方面的论述是完全在她的启发之下写出来的。

承下述出版单位支持，使我得以大量引用它们的出版物：

威斯敏斯特出版社，费城（《基督教的基本原理》，J·加尔文著，艾伦译）；

兰多出版社，纽约（《H·易卜生的12个戏剧》，当代丛书）；

A·A·克诺夫出版社，纽约（《审判》，F·卡夫卡著，E·I·缪尔译）；

C·斯克里布纳出版社，纽约（《斯宾诺莎选集》，J·怀尔德编）；

牛津大学出版社，纽约（《伦理学》，亚里士多德著，W·D·罗斯译）；

亨利·霍尔特公司，纽约（《心理学原理》，W·詹姆士著）；

奥普里顿公司，纽约（《伦理学原理》，第一卷，H·斯宾塞著）。

埃里希·弗罗姆

目 录

1

译序	1
序言	1
第一章 问题的提出	1
第二章 人本主义伦理学： 生活艺术的应用科学	9
一、人本主义伦理学和极权 主义伦理学	10
二、主观主义伦理学和客观 主义伦理学	18
三、关于人的科学	26
四、人本主义伦理学的传统	31
五、伦理学和精神分析学	39
第三章 人性与性格	49
一、人的处境	50
1. 人在生物学上的弱点	50
2. 人的生存的两歧和历史 的两歧	51
二、人格	65
1. 气质	66
2. 性格	69
(1) 动态的性格概念	70

(2) 性格的类型: 非创	
发性心向	79
(a) 接受心向	79
(b) 剥削心向	82
(c) 囤积心向	84
(d) 市场心向	86
(3) 创发性心向	106
(a) 一般特征	106
(b) 创发性的爱和思维	124
(4) 社会化过程中的心向	138
(5) 各种心向的混会	145

第四章 人本主义伦理学的几个问题	151
一、自私、自爱 and 自利	153
二、良心—人的自我呼唤	182
1. 极权主义良心	185
2. 人本主义良心	204
三、享乐与幸福	224
1. 作为一种价值标准的享乐	224
2. 享乐的种类	237
3. 手段与目的问题	249
四、作为一种性格特质的信仰	256
五、人的道德力量	274
1. 人性本恶还是本善	274
2. 压抑与创发	294
3. 性格和道德的判断	300
六、绝对的道德标准与相对的道德标准、普遍的道德标准与社会的道德标准	309